**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 41 (1915)

**Heft:** 50

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Beilage des "Nebelspalter"

### Winterglaube

Die rauhen Winde sind erwacht, Sie toben und blasen Tag und Nacht, Sie rütteln an allen Enden. Der Schnee liegt schon auf Slur und Seld, Die Kohlenpreise sind höher geschnellt -

Der roten Nase Bracht erglüht, Der Srost durch alle Löcher zieht, Man friert an Suß und händen. Das Bier wird schlechter, der Tabak Und alles teurer, Sack und Pack -

Nun muß sich alles wenden.

Mun muß sich alles wenden.

Arank wird, was bisher war gefund, Es kommt bald alles auf den Hund, Auch alle Dividenden.

Die Kasse zeigt ein großes Loch, Der Jinsfuß steht noch immer hoch — Mun muß sich alles wenden.

Der Winter hält in Eises Bann, Der Gläubiger den armen Mann, Läßt ihn zum Schluß dann pfänden. Bis auf den letzten Tropfen Blut Sordert der Staat noch den Tribut -Mun muß sich alles wenden.

Die Welt wird schöner mit jedem Tag, Man weiß nicht, wer's aushalten mag,

Und wie das noch soll enden. Der Teufel hol' die Politik, Wir haben längst den Arieg schon dick, 's wär' Zeit, wenn sich's tät wenden.

### Boshaft

"Sagen Sie mir nur um Gotteswillen, Srau Nachbarin, wie das alte Gräulein Nelke einen Mann heiraten konnte, der jünger ist als sie!"

""Oh, das ist sehr einfach und natürlich, Frau Nachbarin; einen Mann, der nicht jünger wäre als sie, gibt es eben überhaupt nicht!""

### Verdeutschungen

"Schade, daß Claqueur nicht weiblich ist: man könnte sonst so gut Alatschbase sagen."

### Ja so!

Einer erzählt, er habe ein Mädchen wiedergesehen, das er, als sie beide jung waren, sehr geliebt hatte.

"Und was dachtest du dir dabei?" fragt der andere.

"Kimmel, wenn ich sie damals geheiratet hätte, was hätte ich jett für eine alte Grau!" war die Untwort.

### Aus der Schule

Sritchen: "Papa, mein Zeugnis ist nicht so ausgefallen, wie wir beide es erwartet haben. Weißt Du, Papa, mein Lehrer ist gewiß ein sehr kenntnisreicher Mann, aber vom Zeugnisnotengeben versteht er nichts." —

"Er ist bedeutend auf seinem Gebiete, aber sein Gebiet ist nicht bedeutend" — das ist eine Grobheit, Meinen Sie nicht auch, Herr Zensor?

Sitt der 21ffe auch im höchsten Wipfel, so ist er deswegen doch kein Elephant.

### Eigenes Drahtnetz

Bukarest, 7. Dezember, 815 vormittags (Ga-was!) Die Berhandlungen mit der Entente nehmen einen

günstigen Berlauf. Bukarest, 7. Dezember, 830 vormittags (Wolff). Die Situation klärt sich von Tag zu Tag zu Gunsten

der Sentralmächte.

Sukarest, 7. Dezember, 8th vormittags (Ga-was 1)
Der Sevollmächtigte der Entente drahtet mit großer
Genugtuung von dem überaus günstigen Resultat der

Genugtuung von dem überaus günstigen Resultat der Unterhandlungen.
Bukarest, 7. Dezember, 905 vormittags (Privat). Die Schwenkung der Regierung auf die Seite der Zentralmächte ist unmittelbar bevorstehend.
Jürich (Ga-was!) Die hiesige Sektion des "Bundes ehem. Abstinenten" beschloßt, angesichts der steigenden Kohlenpreise diesen Winter einmal mit "Teuem Koten" zu heizen.
Brindist (Ga-was!) 7. Dezember. Aus Kopenhagen vernimmt man, Belgrad sei gefallen.
Bellinzona. Die Verhältnisse zwischen Zenostenung werden zunehmend wärmer, je länger es Nacht ist.

Ausstellung

Oelgemälde bedeutender italien. Künstler!
Aussergewöhnlich günstige Preise WERBLOWSKI, Zürich 1, Bahnhofstr. 24 (Gentralhof)

Ausstellung

Bisheriger Inhaber der seit mehr als 15 Jahren gegründeten, bestrenommierten Firma

Mailand, Corso Vitt. Em. 4 Rom, Corso Umberto 170

Auf Wunsch Auswahlsendun

Parterre, Entresol, I. Etage (Lift) Spezial-Geschäft für Orient-Teppiche Rasieren Sie sich mit



Marke "Derby". Beste Marke, bestehend aus 3-fach versilberten Rasiermessern, 12 doppelschneidige Klingen, verstellbarem Spiegel, Seifenstange in Nickelhülse und zerlegbarem Pinsel, alles in prächtigem Etui (Leder und Samt). Wollen Sie jemanden ein Geschenk machen, kaufen Sie einen Rasier-Apparat, Marke "Derby", anerkannt beste Marke. Ersparnis in einem Jahre 70 bis 100 Fr. Preis Fr. 16.50, Lux. Fr. 12.50, Colibri Fr. 8.50.

Letzte Neuheit! Fr. 4.80



Riesige Klingen-Schweizer Fabrikat. Automatischer

Abziehapparat,

welcher ermöglicht, die doppelschneid. Klingen tadellos zuschleifen und keine Ersetzung mehr nötig ist auf unbeschränkte Zeit.

Allein-Verkauf: Pierre Molitor Hochfarbstrasse 6, Zürich 6. Wiederverkäufer gesucht! Prospekte gratis!

Manicure - Pédicure empfiehlt sich Else Bremser, Seegartenstr. 2, Parterre, Zürich

Frl. Y. Weilenmann, Seefeld-strasse 28, staatl, gepr, u, pat. 1324

### Masseuse

empfiehlt sich für schwed. Bad massage, Massagen jeder Art und Fuss- u. Nagelpflege, Teleph. 6451



### Und wenn einer Gold

für Blei anzubieten hat, so wird er es nicht los, wenn er es nicht bekannt macht.

Bestens empfohlen F. Lutzmann's

Schreibmaschinen -

Stampfenbachstrasse 48 - Zürich



Briv.=Defektiv=Bu Priv.- Petertiv-und Aus-kuntei Britger & Co., a. Polizei-beamte, Töwentic 69 (Tachnboipl.), Jürich 1, Tel. 849. Spezialbureau für diskrete Nachforichungen und Belorgung von Bertrauensange-legenheifen jeder Arf. Beweis-material zu Prozessen. Ebeldeid-ungen zc. Ueberwachungen. Reife-begleitungen, Brivat-uskünste im Ins- und Ausland auskünste im Ins- und Ausland anerk. fachgemäß, prompt u. zu-verlässig. Beite Referenzen. 1331

### -- Eheleute --

langen gratis u. verschlossen ine neue Preisliste mit 100

Sanitäts-Geschäft Hübscher Seefeldstrasse 98, Zürich.

### Massage

Dampf- und Heissluft-Bad Marktgasse Nr. 29, Bern Eingang Amtshausgässchen

Rosa Bleuel Telephor Nr. 4788. [1343

\* Briefmarken ?

An- und Verkauf. Preisliste über Marken gratis. Auswahlsendung. M. Grünfeld & Co., Zürich Bahnhofstrasse 73.

# 

### "Bonbonnière"

(Zürich.)

Des Dammhofer Seppls Bewundererschar vergrößert sein neues Repertoire. Carola Wolter singt unserm Ohr italienisch und auch französisch vor.

Elfriede Moser bringt mit Rankune einen sechsbäumigen Grühling auf die Bühne. Bon Bubi, dem Silou, und seiner Not singt uns der Schalk Kansi Abendroth.

Käthe Bavin mit Eleganze zeigt sich in maurisch und spanischem Tanze. Urthur und Nelly, die Tänzer, machen Surore als lustige Wiener Upachen.

Der Dammhofer Sepp und der Leiter des Kauses verüben zusammen ein Zauernduett. Sie teilen sich in den Rausch des Upplauses und jedermann findet die beiden "nett".

### Stadt-Theater

Samstag abends 8 Uhr: "Jphigenie auf Tauris", Schauspiel von. W. Goethe. Sonntag nachmittags 3½ Uhr: Gastspiel von Emmy Krüger und Paul Bender: "Don Juans letztes Abenteuer", Oper v. Paul Gräner. Sonntag abends 8 Uhr: "Die Fledermaus", Operette von J. Strauss.

### Pfauen-Theater

Samstag geschlossen.
Sontag abends 8 Uhr: "Mein Freund Teddy", Lustspiel von A.
Rivoire und L. Besnard.

### Corso-Theater

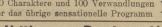
Direktion: L. A. Alvarez.

Vom 1. bis 15. Dezember 1915, täglich abends 8 Uhr: Gastspiel

### FREGOLIA



in ihren Verwandlungs-Scetch.
Ueber 30 Charaktere und 100 Verwandlungen
Nachher das übrige sensationelle Programm



### Kleinkunstbühne "Bonbonnière"

Telephon 6151

Direktion: Eduard Trapp

Bahnhofstrasse 70-72

Täglich von 84/2—11 Uhr Vorstellung.

Sonntags nachmittags 4 Uhr bei ermässigten Eintrittspreisen.

Näheres siehe Plakate!

### Grand Café & Conditorei Odéon

Vornehmstes Familien-Café am Platze Eigene Wiener Conditorei

FIVE O'CLOCK TEA - AMERICAN DRINKS

Spezialität in Fruchteis, Bowlen u. Coupes - Feinste Original-Liköre - Reichhaltige Auswahl nur bester Flaschen- u. Cham-pagnerweine - Pilsner Kaiserquell - Münchner Löwenbräu Bestellungen ausser Hause werden sorgfältigst ausgeführt Telephon 1650

Billard-Akademie u. Spielsaal im ersten Stock Tag und Nacht geöffnet

Inh .: Fritz Thalhauser

Diners - Soupers Restauration à la carte

Mit höfl, Empfehlung

ERNST RAFR

### Grand Café Astoria, Zürich

Jnhaber: Ed. Ringer

Grösstes Caféhaus der Schweiz Täglich Nachmittag= und Abend=Ronzerte Rendez=vous=Ort aller Fremden.

### nie essen im

bei bescheidenen Preisen vorzüglich! 

### Grand Café de la Terrasse Zürich

am Bellevue - Sonnenquai 3 - Hotel Bellevue Vornehmstes Familien-Café — - Rendez-vous der Fremden

TELEPHON 7564

Mit höff. Empfehlung

Frau Josy Furrer-Schnyder.

### URANIABRÜCKE Limmatquai 26

Jeden Mittwoch und Freitag

Grosse Extra-Konzerte

des

Marcelli's Ensemble

Neue Komödien und Ensembles

Kirchhoff und Marcelli.

Wiener-Café-Restaurant LUXEMBOURG

Früher Automat Limmatquai 22

Lieblingshaus des Fremdenverkehrs :: Täglich zwei Künstler-Konzerte Reichhaltige Speisekarte :-: Erstklassige Weine Luxemburgische und Wiener Küche.

Inh. Michel Beffort.

### Grand Café Splendid

Beatengasse 11

Nordisches Künstler - Orchester Axel Schiöler aus Kopenhagen 4-61/2 und 8-11 Uhr

7 Billards, Kegelbahnen, vorzügliche Ventilation Tägliche Spezialplatte

Neu renoviert! Täglich von 4-6 Uhr u. 8-11 Uhr: Erstklassige Künstler-Konzerte des berühmt. Prof. Giuseppe Celesti. Von abends 6 Uhr an vorzügl. Spezialplatte zu Fr. 1.50 Eigene Konditorei. Frau'L. Köb & Sohn.

Kasernenstr. 15 Sihlbrücke

Empfehlenswertes gemütl. Café :: Treffpunkt der Turner 30 in- u. ausländ. Zeitungen :: 2 Billards :: Vereinssaal Original Wiener-Küche

Jeden Samstag und Sonntag Konzert

Danorama bei Murten 22. Juni 1476

### Wohin

geht man, um ein gutes und preiswertes Glas Wein zu trinken? Führe beste Speziali-täten in Grenache, alt u. Tisch-weine. 1433

Ricardo Soler

Jos. Ballesta & Cie. Glockengasse 9, Zürich 1.

### Restaurant Albisrieden

Angenehmer Spaziergang aus der Stadt.

Prima Rauchfleisch. Bauern-schüblinge. Selbst geräucherten Speck. Gute Landweine, Most und Löwenbräubier. Höfl. empfieht sich

Aug. Frey

Besuchen Sie das

### Crèmerie-Restaurant

Münzgraben 1347 vis-à-vis Bellevue-Palais, Bern.

### Besuchen Sie

das Japanesische Tearoom, Maulbeerstr. 11, Bern. 1339



Oh. Hirschengr. 10

Zürich 1.

erledigen prompt und billigst =====

Gepäck- und sonstige Transporte

## ariétés, Konzerte,

Grösstes und elegantestes Lichtspiel-Theater.

Ab 9. Dezember 1915:

### Porten Henny

in

Märtyrerin der Liebe

### Olympia-Kino

MERCATORIUM

Bahnhofstrasse 51, Eingang Pelikanstrasse PROGRAMM vom 9. Dezember bis inkl. 15. Dezember

4 Akte!

### 4 Akte! Herrlichkeit!

2 Akter!

Kriegs-Heirat

Grosse Komödie mit dem beliebten Komiker Moritz Prince.

Ab Donnerstag den 16. Dezember: Die letzte und beste aller Serien:

Rocambol's Flucht!

Langstraße-Militärstraße + + + + Inh. G. Burkhardt Täglich Künstler=Konzerte + + Damenorchester höhni Vorzügliche billige Küche



Täglich Variété-Vorstellungen des beliebten

Maxim-Ensemble

Direktion: E. Michel-Flamingo. Ara Bella neu für Zürich. Matschich auf dem Drahtseil. Höfl. empfiehlt E. Nagler-Kaegi.

Limmatquai 34, Mühlegasse 🗷 🗷 Beinrich Schoch Täglich frische, feinste Datisserie Erfrischungsraum

Feine ital. Küche. Reingehalt. Weine. Prompte Bedienung. Während der Hochschulferien stehen erweiterte Lokale zur Verfügung. Mittagessen mit 2 Fleisch, Gemüse und Dessert Fr. 1.70. Abendessen Fr. 1.50. Mit bester Empfehlung A. Frapolli.

### Conditorei E

Weinplatz

Neu umgebauter grosser Erfrischungs-Salon

Schule Traber-Amiel 33 Rämistrasse 33
Anfänger, sowie Kurse für
Moderne Tänze beginnen
Anfang Januar
One-step, Boston, Tango, Maxixe etc.

Tel. 9376 Einzelunterrichtjund Kurse jederzeit.

### Bauernichanke

Rindermarkt 24, Zürich 1 Jeden Dienstag und Sonntag

:: :: Srei = Ronzert :: ::

ff. offene u. Slaschenweine :: Löwenbräu Dietikon : Bell u. dunkel Bute Speisen. Sich bestens empsehlend: A. Sieger-Sauter.

### 

### Vegetarierheim Zürich •

Sihlstrasse 26/28, vis-a-vis St. Annahof

Vegetarisches Restaurant

Täglich reiehe Auswahl in vorzüglich zubereiteten Mehlspeisen und frischen Gemüsen. Menu à 1.—, 1.20, 1.50 und à la Carte. Kaffee, Tee, Chocolade zu jeder Tageszeit. 1419 Inh. A. Hiltl

### Wintergarten Stampfenbachstr. &

Vom 1. bis 15. Dezember:

Vollständig neues Programm

GUSY MARA, étoile excentrique international FRANZ STEIDLER, der urkomische Bauchredn

Hansi Heller, Stimmungssoubrette, prolongiert. Mira Chaumard, Walzer- und Operettensängerin

### TILLI and LOUIS

Black and white Artists, with american song and dance. H. W. Wenng, Conférencier. Mieze Sanden, Humoristin. Anfang 81/4 Uhr. Ende 11 Uhr.

Eintritt 50 Cts. und 1 Fr.

Vegetarische Speisen täglich reiche Auswahl und schmackhaft zubereitet, leicht verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restaurant

### Holbeinstr.-Seefeldstr. 19 (3 Min. v. Bellevue)

Grosses Lokal im Parterre, Separatzimmer im I. Stock

Conditorei-Café

F. Honold-Herzog, Rennweg 53, Zürich
nächst Bahnhotstrasse.

Angenehmer Erfrischungsraum :: Spezialitäten in:
Feiner Patisserie, Pralinés, Eiscafé

Konzerte Franz Prettner

Freitag und Mittwoch

### nt "Spiegelhof" Spiegelgasse

Konzerte der lustigen "Inntaler".

Höfl. ladet ein Hügli und Truppe. 

### Konditorei-Kaffeehal

Usteristr, 13 A. BOSSHARD (Löwenplatz)

Per Tasse guten, kräftigen Kaffee 15 Rp. - Täglich frisch: Niedel-, Käs-Aepfel-, Birnen-, Aprikosen-, Heidelbeer-Wähen

Feinste Patisserie Eigene Spezialitäten

Es wird nur Centrifugenbutter verbacken.

und höher.

### Geschenkpackungen Feldpost-Sendungen

in Zigaretten, Zigarren und Ta-baken aller Art. — Prompte Be-dienung. — Zur Vermeidung von Nachnahmespesen Voreinzah-lung a. Postcheck-Konto V. 2584 erbeten. — Spezial - Offerte für Wiederverkäufer zu Diensten.

A. Bürge, Basel Falknerstrasse 13.





# Buchdruckere

Zürich. Dianastraße



Wein=u. Speisen= Karten, Menus. Blocks, Flaschen= Etiquetten, Rech= nungen, Konzert= programme, Einladungs = Karten. Couverts.

wirkungsvolle

Plakate etc. etc.

Steinenvorstadt 1a, Steinenberg 23 (Zentrum d. Stadt) Bekannt gute Küche etc.

Emil Angst.

Im Sommer grosse, gedeckte Terrasse — Täglich Konzert Beim Stadt-Theater und Heist-Museum. - Bes.: A. Clar.

### Grand Café Union-Platz

Bahnhofstrasse

I. Stock im Café: Künstler-Konzerte II. Stock: Erstklassiges Cabaret ::

### iener-Café Neumann

Oberer Graben 2

Rendez-vous der Fremden — Bier vom Fass — Reale Weine Grosse Auswahl In- und ausländischer Zeitungen

Feinste Zürcher Spezialität. Conditorei

Heinrich Metzger Badenerstrasse 46, z. St. Jakob.

ieder Art findet man am sichersten durch ein Inserat in der

Schweizer Wochen-Zeitung in Zürich



Monopol Union Champ,

wissenhafter Nachforschung und enger Wahrheit beruht. 1269



Die heftigsten Kopfschmerzen, Migräne, nervöse Zustände verschwinden nach wenigen Minuten durch das Schachtel à 1 Fr. Alleinversand durch die Schwanen-Apotheke Baden (Aarg.)

HALT!WER DAS BESTE

Süsstoff-Tabletten "Mignon" Eine Tablette ersetzt zwei Stück Zucker. Liefert 1410 chem. Fabrik Traphagen, Zürich, Seefeldstrasse Nr. 47.

### Harn- u. Blasenleiden

(Ausfluss)

Tau sendfach bewährt sind die Santaloi-Kapsein! Schnelle Erfolge. Fr. 3.— Von ersten Spezialärzen täglich verordnet! Jede Kapsel enthält 0,25 reinst. ostind. Sandelöl und 0,25 Salol.

und 0,25 Saloi. Versand nach auswärts. Spezial-Laboratorium für Harn-Analysen: Jura-Apotheke Dr. A. Baehler & Co., Biel. 1365



### Mit dem Vacuum-Waschauparat

3 Patent 3

### "So - Wasch"

erzielen Sie bei höchster Schonung blendendweisse Wäsche in kürzester Zeit.

Keine filzige Wollwäsche mehr! Müheloses, angenehmes Arbeiten! Ersparnis an Zeit, Geld und Flickarbeit! Ersatz für teureWaschmaschinen!

Zu beziehen vom Generalvertrieb für die Schweiz:

### F. Waser, Zürich 8

Klausstrasse 19 (Seefeld). Tel. 3307 oder dessen Vertreter.

Preis Fr. 9. -.



Couverts mit Firma liefert innert kurzester Frist die Buchdruckerei dieses Blattes.



1 Rennweg

Zum Widder

35 Langstrasse — Stauffacherquai 40

Depots in Baden, Bülach, Glarus, Schaffhausen, Uster, Winterthur, Wohlen, Wädenswil Thalwil.